

Distr.  
GENERAL

A/RES/49/101  
27 February 1995

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون  
البند ٨٨ (أ) من جدول الأعمال

### قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناءً على تقرير اللجنة الثانية (A/49/728/Add.1)]

١٠١/٤٩ - ندوة الأمم المتحدة الدولية المعنية بالكفاءة في التجارة

### إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى الوثيقة المعنونة "شراكة جديدة من أجل التنمية: التزام قرطاجنة"<sup>(١)</sup>، التي اعتمدها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية في دورته الثامنة، وطُرحت فيها جملة أمور منها مفهوم الكفاءة في التجارة والعملية المفوضية إلى ندوة الأمم المتحدة الدولية المعنية بالكفاءة في التجارة،

وإذ تشير كذلك إلى قرارها ١٨٣/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، المعنون "الدورة الثامنة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية" الذي أيدت فيه عقد ندوة دولية للأمم المتحدة بشأن الكفاءة في التجارة،

وإذ تضع في اعتبارها أن النتائج التي انتهت إليها ندوة الأمم المتحدة الدولية المعنية بالكفاءة في التجارة المعقودة في كولومبوس، أوهايو، الولايات المتحدة الأمريكية، في الفترة من ١٧ إلى ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤<sup>(٢)</sup> هي مساهمة حقيقية وعملية في أهداف الأمم المتحدة وجهودها في ميدان التنمية،

وإذ تؤكد أهمية التجارة بوصفها أداة هامة للنمو الاقتصادي والتنمية المستدامة لجميع البلدان، وبخاصة البلدان النامية، وضرورة إيجاد حلول لقضايا الاقتصاد الجزئي في التجارة الدولية يمكن أن تسهم مساهمة كبيرة في إقامة علاقات تجارية أكثر انفتاحاً ودينامية وكفاءة،

(١) انظر: أعمال مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، الدورة الثامنة، التقرير والمرفقات

(TD/364/Rev.1) (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.II.D.5 الجزء الأول، الفرع ألف.

(٢) انظر: TD/SYMP.TE/6.

وإذ تدرك ما ستتسم به تكنولوجيا المعلومات وتطبيق الممارسات التجارية الكفأة من أهمية بالغة في السنوات المقبلة في تعزيز القدرة التنافسية للبلدان والمؤسسات عن طريق استخدام التجارة الالكترونية،

وإذ تلاحظ المساهمة القيّمة التي قدمتها مختلف المنظمات داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، ولا سيما فريق العمل الرابع التابع للجنة الاقتصادية لأوروبا لكي تتكامل نتائج الندوة بالنجاح،

وإذ تعيد تأكيد ضرورة منح اهتمام ذي أولوية للمشاكل التي تواجهها البلدان النامية، وبخاصة أقل البلدان نمواً، وإذ تشجع جميع البلدان النامية على الاستمرار في المشاركة النشطة في الشؤون التجارية الدولية وعلى اعتماد أساليب وتقنيات العمل التجاري الناجحة التي ثبتت نجاعتها،

١ - تعرب عن عميق امتنانها لحكومة وشعب الولايات المتحدة الأمريكية، وكذلك لمدينة كولومبوس، أوهايو، لاستضافتها لندوة الأمم المتحدة الدولية المعنية بالكفاءة في التجارة، وللحفاوة التي شملت بها المشتركين والمرافق التي وفرتها للندوة؛

٢ - ترحب باعتماد إعلان كولومبوس الوزاري بشأن الكفاءة في التجارة<sup>(٣)</sup>، الذي تضمن إطاراً للسياسة العامة ومجموعة إجراءات عملية وتوصيات من أجل زيادة كفاءة التجارة على النطاق العالمي، يمكن أن تحقق مكاسب ضخمة لجميع البلدان؛

٣ - ترحب أيضاً بالافتتاح الرسمي للشبكة العالمية للنقاط التجارية، التي ستتيح لجميع البلدان الأعضاء، عن طريق الربط الالكتروني بين النقاط التجارية على النطاق العالمي، ممارسة التجارة بمزيد من الكفاءة مع بعضها البعض ومساعدة الذين ظلوا حتى الآن على هامش التجارة الدولية على أن يشاركوا فيها مشاركة نشطة ومربحة، ولا سيما أقل البلدان نمواً والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم في جميع البلدان؛

٤ - تعرب عن ارتياحها لارتفاع مستوى المشاركة في الندوة وتطبيق إجراءات ابتكارية لجعل أعمال الندوة أكثر دينامية وذات وجهة عملية إلى حد أبعد، بما في ذلك تحقيق تفاعل أفضل بين المشتركين الحكوميين وغير الحكوميين؛

٥ - تدعو جميع الدول إلى أن تشارك مشاركة فعالة في تنفيذ إعلان كولومبوس الوزاري بشأن الكفاءة في التجارة وتؤكد أهمية جميع العناصر الفاعلة، ولا سيما من القطاع الخاص، والتعاون الوثيق بين العناصر الفاعلة من القطاع الخاص وبين السلطات الحكومية الوطنية والمحلية لأغراض تنفيذ ذلك الإعلان؛

٦ - تعرب عن تقديرها لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية لقيامه بتنظيم ندوة الأمم المتحدة الدولية المعنية بالكفاءة في التجارة، التي شددت على أهمية قوى السوق وتحرير التجارة لتحقيق التنمية الاقتصادية وبينت ضرورة الجمع بين السياسة العامة والممارسة، وحثت على زيادة التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية والاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية، وشجعت على التبادل الصريح للأراء،

فيما يتعلق بالحلول العملية ذات الواجهة السوقية للمشاكل التي تعترض التنمية الاقتصادية، مع جميع أطراف النشاط التجاري، في القطاعين العام والخاص على حد سواء؛

٧ - تشجع مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية على مواصلة جهوده الرامية إلى تعزيز استخدام السوق العالمية لدعم التنمية وتنفيذ أحكام إعلان كولومبوس، وبخاصة إنشاء النقاط التجارية وإدماجها في الشبكة العالمية للنقاط التجارية، على أساس نظم مفتوحة ومعايير معترف بها دولياً تضمن إتاحة فرص متساوية لجميع الدول للوصول إلى شبكة النقاط التجارية، بالتعاون، حسب الاقتضاء، مع القطاع الخاص والهيئات المختصة في منظومة الأمم المتحدة؛

٨ - تؤكد أهمية بذل جهود متضافرة داخل منظومة الأمم المتحدة لتنفيذ مفهوم الكفاءة في التجارة، وتطلب إلى مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية مواصلة الجهود التي يبذلها في مجالات الكفاءة في التجارة، وأن يقوم بذلك من خلال تعاونه الوثيق مع الهيئات والمنظمات ذات الصلة للاستفادة تماماً من أشكال التعاون القائم فيما بينها؛

٩ - تلاحظ اهتمام مجلس التجارة والتنمية بالنظر في اتخاذ إجراءات لمتابعة ندوة الأمم المتحدة الدولية المعنية بالكفاءة في التجارة، وتعرب عن اهتمامها بإحاطتها علماً بالتطورات الحاصلة في هذا الصدد في سياق نظرها في بند جدول الأعمال المعنون "التجارة والتنمية".

الجلسة العامة ٩٢

١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤